

# CAHIERS FERDINAND DE SAUSSURE

Revue de linguistique générale

69

Genève  
LIBRAIRIE DROZ S.A.  
11, rue Massot  

---

2016

© Copyright 2016 by Librairie Droz S.A., 11, rue Massot, Genève.

Ce fichier électronique est un tiré à part. Il ne peut en aucun cas être modifié.

L' (Les) auteur (s) de ce document a/ont l'autorisation d'en diffuser vingt-cinq exemplaires dans le cadre d'une utilisation personnelle ou à destination exclusive des membres (étudiants et chercheurs) de leur institution.

Il n'est pas permis de mettre ce PDF à disposition sur Internet, de le vendre ou de le diffuser sans autorisation écrite de l'éditeur.

Merci de contacter [droz@droz.org](mailto:droz@droz.org) <http://www.droz.org>

Estanislao Sofia, *La « Collation Sechehaye » du « Cours de linguistique générale » de Ferdinand de Saussure*. Collection « Orbis Supplementa », t. 43. Leuven-Paris-Bristol : Editions Peeters. 2015, CIII+878 pages, in-4. ISBN : 978-90-429-3254-8.

La pensée de Ferdinand de Saussure (1857-1913) est entrée dans le XX<sup>e</sup> siècle grâce à trois cours qu'il a dispensés à l'Université de Genève en 1907, 1908-1909 et 1910-1911, reconstitués à partir de notes d'étudiants et publiés par Charles Bally et Albert Sechehaye sous le titre de *Cours de linguistique générale* (Payot, 1916).

Bien que leur fidélité à l'enseignement de Saussure ait souvent été mise en question, ni Bally ni Sechehaye n'ayant assisté à ces cours, leur reconstruction a elle-même été peu étudiée, les spécialistes s'étant en général consacrés à évaluer les écarts de l'ouvrage par rapport aux propos « authentiques » du maître sans prendre en considération son « avant-texte », à savoir la « collation » des notes des auditeurs du troisième cours de linguistique générale réalisée par Albert Sechehaye au lendemain de la mort de Saussure. C'est à partir de ce premier travail que les éditeurs ont entrepris de reconstituer le fil des cours et d'en organiser les contenus en révisant les notes souvent imprécises, lacunaires ou incorrectes (quand ce n'est pas tout cela à la fois) des étudiants. Ces opérations ayant laissé leurs marques dans le manuscrit, son étude se révèle d'un intérêt majeur pour qui souhaite entrer dans la genèse du *Cours de linguistique générale*. Elle permet de se faire une idée du travail singulier et minutieux sur lequel repose le texte publié par Charles Bally et Albert Sechehaye, auxquels Saussure doit d'être considéré comme le fondateur de la linguistique moderne.

Ce texte de travail, qui est à la base de l'édition du *CLG*, est conservé comme manuscrit à la Bibliothèque de Genève. Il devient aujourd'hui accessible aux chercheurs, en facsimilé et en transcription diplomatique, accompagné d'une longue introduction historique, dans cette publication proposée par E. Sofia.

## TABLE DES MATIÈRES

### INTRODUCTION

1. Ferdinand de Saussure et son œuvre
2. Histoire de la conception du *CLG*
  - 2.1. Les différents projets et leur histoire

- 2.2. La « Collation Sechehaye »
- 2.3. Décembre 1913
- 3. Quelques opérations éditoriales
  - 3.1. Bally lecteur de Sechehaye
  - 3.2. Sechehaye copiste de Saussure et Riedlinger
  - 3.3. Collaboration entre Bally et Riedlinger
  - 3.4. Traces d'autres opérations éditoriales (1914-1915)
- 4. Le manuscrit BGE Cours Univ. 432-433
  - 4.1. Le travail de Sechehaye.
  - 4.2. Analyse de quelques opérations éditoriales
    - 4.2.1. Réorganisation des contenus par Sechehaye
    - 4.2.2. De la Collation du *CLG*
    - 4.2.3. Interventions éditoriales à l'échelle micro-philologique
- 5. La question de l'auctorialité

## CRITÈRES PHILOLOGIQUES ET DE TRANSCRIPTION

### COLLATION SECHEHAYE

### TABLE DES MATIÈRES DE LA COLLATION SECHEHAYE

*(notice de l'éditeur)*